



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-
D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU
20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI
14 AVRIL 2026 À 19 H 30, SONT PRÉSENTS:**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-
D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED
AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY,
APRIL 14, 2026, AT 7:30 P.M., ARE PRESENT:**

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / The councillors: Tony Brown
Tom Thompson
Martial Pagé
Brigitte Chartrand
Maggie Caron

La conseillère Wanda Lowensteyn est absente
Councillor Lowensteyn is absent

Également présents / Also in attendance: Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Marie-Hélène Brunet, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. /Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2026-04-061

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

D'adopter l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 14 avril 2026 avec l'ajout de correspondances aux points F.1 et F.2.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Première période de questions

La mairesse annonce le début de la première période de questions à 19h31.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions des résidents suivants : Isabelle Fournier (104, rue Churchill), Ralph Allisson (704, place Devon), Kevin McMullen

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2026-04-061

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To adopt the agenda of the regular council meeting on Tuesday, April 14, 2026, with the addition of correspondence under items F.1 and F.2.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. First question period

The mayor announced the beginning of the first question period at 7:31 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The mayor answered questions from the following residents: Isabelle Fournier (104, Churchill Street), Ralph Allisson (704, Devon place), Kevin McMullen



(40, rue Watterson), Carlos C Salomon (23, rue Apple Hill), Henry Ornawka (18, rue Lakeview), Aria Campbell-Kelly (720, rue Surrey), Brian Manning (24, rue Lakeview), Wilfred Classen (210, rue Champagne) et Cameron Tucker (100, rue Upper Cambridge).

La période de questions se termine à 20h35.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Gosselin est absent.

2. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville

a) le conseiller Brown présente le rapport mensuel de Sauvetage Baie-D'Urfé et le le rapport mensuel du VCOPs. Le texte des rapports sont joints en annexes.

3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville

Aucun rapport n'est présenté par la mairesse lors de la séance.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville

Aucun rapport n'est présenté par le directeur général lors de la séance.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation d'un procès-verbal

2026-04-062

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Caron

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 10 mars 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel - demande installation dos d'âne

2. Lettre - proposition aménagement du parc Fritz

G. ADMINISTRATION

(40, Watterson Street), Carlos C Salomon (23, Apple Hill Street), Henry Ornawka (18, Lakeview Street), Aria Campbell-Kelly (720, Surrey Street), Brian Manning (24, Lakeview Street), Wilfred Classen (210, Champagne Street) et Cameron Tucker (100, Upper Cambridge Street).

The question period is declared closed at 8:35 p.m.

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1

Commander Gosselin is not present at the meeting.

2. Councillors' reports on Town activities

a) Councilor Brown presents the monthly report from Sauvetage Baie-D'Urfé and the monthly report from VCOPs. The text of the reports is attached in the appendices.

3. Mayor's report on Town activities

No report is presented by the Mayor at the meeting.

4. Director General's report on Town activities

No report is presented by the Director General at the meeting.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes

2026-04-062

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Caron

To approve the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on March 10, 2026.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Email - Request for speed bump installation

2. Letter - proposal for a multi-use surface in Fritz Park

G. ADMINISTRATION



1. Adoption du règlement numéro 1123 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux

ATTENDU l'actuel Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux, établi par le règlement numéro 1104 conformément à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, RLRQ c. E-15.1.0.1;

ATTENDU la tenue d'une élection générale en novembre 2025 conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, RLRQ c. E-2.2;

ATTENDU QUE l'article 13 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, RLRQ c. E-15.1.0.1, impose l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie révisé remplaçant celui en vigueur, avec ou sans modification, à la suite d'une élection générale;

ATTENDU QUE les formalités prévues à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, RLRQ c. E-15.1.0.1, ont été respectées;

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, lors de la séance du 10 mars 2026, le conseiller Thompson a donné un avis de motion de ce règlement. Le projet a également été déposé puis présenté conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, RLRQ c. E-15.1.0.1;

ATTENDU QU'aucune modification n'a été apportée au projet depuis son dépôt;

2026-04-063

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Chartrand

D'adopter le règlement numéro 1123 dont le texte est joint en annexe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Continuation de la poursuite intentée par des municipalités bilingues contestant certaines dispositions de la Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a accepté de se joindre à titre de codemandeur à une action en justice contestant les dispositions de la Loi 96 et qu'elle désire en réitérer le mandat au cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c.;

ATTENDU QUE la Ville s'engage à partager les honoraires et frais juridiques avec les autres codemandeurs, au prorata de la population, ces

1. Adoption of By-law number 1123 establishing the Code of Ethics and Good Conduct for elected municipal officers

WHEREAS the current Code of Ethics and Good Conduct for elected municipal officers was established by By-law No. 1104 pursuant to the *Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters*, CQLR c. E-15.1.0.1;

WHEREAS a general election was held in November 2025 in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, CQLR c. E-2.2;

WHEREAS section 13 of the *Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters*, CQLR c. E-15.1.0.1, requires the adoption of a revised Code of Ethics and Good Conduct replacing the one in force, with or without amendments, following a general election;

WHEREAS the formalities prescribed by the *Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters*, CQLR c. E-15.1.0.1 have been respected;

WHEREAS in accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, CQLR c. C-19, at the meeting held on March 10, 2026, Councillor Thompson gave notice of motion of this By-law. The draft was also tabled and presented in accordance with section 10 of the *Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters*, CQLR c. E-15.1.0.1;

WHEREAS no amendments have been made to the draft since it was tabled;

2026-04-063

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Chartrand

To adopt by-law number 1123, as attached in the appendix.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Continuation of the lawsuit filed by bilingual municipalities contesting certain provisions of an Act respecting French, the official and common language of Quebec

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé has agreed to join as co-plaintiff in a legal action contesting the provisions of Law 96 and is desirous of reiterating the mandate to the law firm Grey Casgrain s.e.n.c.;

WHEREAS the Town agrees to share the legal fees and costs with the other co-plaintiffs, on a pro rata basis, established on the basis of population,



honoraires devant être coordonnés par la Ville et payés à la fin de chaque trimestre;

said fees to be coordinated by the City and paid at the end of each quarter;

2026-04-064

2026-04-064

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Pagé

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Pagé

QUE le conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé réitère, par la présente, le mandat confié au cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c. pour représenter la Ville de de Baie-D'Urfé dans sa requête devant la Cour supérieure pour contester certaines dispositions de la Loi 96 qui affectent les droits et obligations des municipalités bilingues.

THAT the Town of Baie-D'Urfé Council hereby reiterates the mandate given to the Law Firm Grey Casgrain s.e.n.c. to represent the Town of Baie-D'Urfé in its application before the Superior Court to contest certain provisions of Law 96 which affect the rights and obligations of bilingual municipalities;

QUE la Ville de Baie-D'Urfé s'engage à partager les frais et honoraires juridiques avec les autres codemandeurs, au prorata de la taille relative de sa population.

THAT the Town of Baie-D'Urfé commits to sharing the legal fees and costs with the other co-plaintiffs, on a pro rata basis, based on the relative size of its population;

QU'une dépense n'excédant pas 1,00\$ par résident de la Ville soit réservée par chacune des municipalités codemanderses pour toutes les dépenses nécessaires à cette fin pour couvrir la demande et les plaidoiries de ladite procédure devant la Cour supérieure.

THAT an expenditure not exceeding \$1.00 per resident of the City be reserved by each of the co-plaintiff municipalities for all necessary expenses to this end to cover the application and pleadings of said proceedings before the Superior Court;

QUE la Ville de Côte-Saint-Luc recevra les paiements pour le cabinet Grey Casgrain pour tous les frais juridiques, de toutes les municipalités impliquées dans cette action.

THAT the Town of Côte-Saint-Luc will receive the payments for the Law Firm Grey Casgrain for all legal fees, from all municipalities involved in this action.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCES

H. FINANCE

- 1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mars 2026

- 1. Approval of the list of expenses for the month of March 2026

2026-04-065

2026-04-065

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Caron

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Caron

D'approuver la liste des dépenses pour le mois de mars 2026 au montant de 483 309,99 \$ avec les détails suivants :

To approve the list of expenses for the month of March 2026 in the amount of \$ 483 309.99 with the following details:

Chèques / Cheques:	167 358,79 \$
Dépôts Acceo / Acceo Deposits:	210 786,74 \$
Dépôts Acceo annulés / Cancelled Acceo Deposits:	- 7 086,25 \$
Débit direct / Direct Deposits:	112 250,71 \$
TOTAL:	483 309,99 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED



2. Adoption du règlement numéro 1121-1 modifiant le règlement numéro 1121 de tarification pour l'année 2026

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, lors de la séance du conseil du 10 mars 2026, le conseiller Pagé a donné un avis de motion de ce règlement. Le projet de règlement a également été déposé;

ATTENDU QUE le conseiller Pagé mentionne l'objet du règlement et sa portée au cours de la présente séance;

ATTENDU QU'une copie de ce règlement a été remise à chaque membre du conseil avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents ont déclaré l'avoir lu et ainsi, renoncer à sa lecture;

2026-04-066

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Caron

D'adopter le règlement numéro 1121-1 dont le texte est joint en annexe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Nomination d'un membre du comité consultatif de l'environnement

ATTENDU la résolution numéro 2026-02-033 autorisant l'amorce des démarches visant le recrutement d'un membre additionnel représentant la population au sein du comité consultatif de l'environnement (CCE);

ATTENDU que les démarches de recrutement ont été complétées conformément aux procédures applicables;

ATTENDU la recommandation formulée par la présidente du CCE à l'égard de la candidature retenue;

2026-04-067

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Brown

DE nommer Mika Hauser à titre de membre citoyen du comité consultatif de l'environnement, et ce, pour un mandat se terminant le 9 février 2027 inclusivement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Adoption of By-law number 1121-1 amending By-law number 1121 concerning tariffs for the year 2026

WHEREAS, in accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, RQLR, c. C-19, during the council meeting on March 10, 2026, Councillor Pagé gave a notice of motion for this by-law. The draft by-law was also tabled;

WHEREAS Councillor Pagé mentions the purpose of the By-law during the present council meeting;

WHEREAS a copy of this by-law was provided to each member of the council prior to this meeting, and all present council members declared having read it and thus waived its reading;

2026-04-066

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Caron

To adopt by-law number 1121-1, as attached in the appendix.

UNANIMOUSLY RESOLVED

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Appointment of Environment Advisory Committee member

WHEREAS resolution number 2026-02-033 authorized the initiation of the recruitment process for an additional citizen member to serve on the Environmental Advisory Committee (EAC);

WHEREAS the recruitment process has been completed in accordance with applicable procedures;

WHEREAS the Chair of the EAC has submitted a recommendation regarding the selected candidate;

2026-04-067

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Brown

THAT Mika Hauser be appointed as a citizen member of the Environmental Advisory Committee, for a term ending on February 9, 2027, inclusive.

UNANIMOUSLY RESOLVED



2. Participation au Fonds de verdissement Hydro-Québec administré par Arbres Canada et d'acceptation de la somme allouée dans le cadre du Fonds

ATTENDU QUE Ville de Baie-D'Urfé est admissible au Fonds de verdissement Hydro-Québec ;

ATTENDU QUE Ville de Baie-D'Urfé a déposé auprès d'Arbres Canada une demande de subvention au Fonds de verdissement Hydro-Québec, dans le cadre du projet Fourniture et plantation d'arbres en boisé urbain, pour une somme de 71 805,23 \$;

ATTENDU QUE le projet a été retenu par Arbres Canada;

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé s'engage à utiliser la somme allouée pour réaliser le projet Fourniture et plantation d'arbres en boisé urbain qui relève de l'un des organismes admissibles et respectent les conditions générales de réalisation du Fonds de verdissement Hydro-Québec ;

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé s'engage à soumettre à Arbres Canada un rendre compte de l'utilisation de la somme qui lui est allouée dans le cadre du projet ;

2026-04-068

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Pagé

D'accepter la contribution financière d'Arbres Canada dans le cadre du Fonds de verdissement d'Hydro-Québec pour le projet Fourniture et plantation d'arbres en boisé urbain.

D'autoriser le directeur des travaux publics Nicholas Mavrias à signer, pour et au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, toute convention ou document requis avec Arbres Canada afin de donner plein effet à la présente résolution.

D'assurer la réalisation du projet conformément aux règles et conditions établies par la convention à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Approbation du calendrier des événements du comité consultatif en environnement pour l'année 2026

2026-04-069

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Brown

2. Participation in the Hydro-Québec Greening Fund administered by Tree Canada and to accept the amount allocated under the Fund

WHEREAS The Town of Baie-D'Urfé is eligible for the Hydro-Québec Greening Fund;

WHEREAS The Town of Baie-D'Urfé has applied to Tree Canada for a grant from the Hydro-Québec Greening Fund, as part of the project Supply and planting of trees in an urban woodland area, in the amount of \$71805.23;

WHEREAS the project has been selected by Tree Canada;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé undertakes to use the amount allocated to carry out the project Supply and planting of trees in an urban woodland area that is the responsibility of one of the eligible organizations and complies with the general conditions for the implementation of the Hydro-Québec Greening Fund;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé agrees to submit to Tree Canada a report on the use of the amount allocated to it in connection with the project;

2026-04-068

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Pagé

To Accept Tree Canada's financial contribution from Hydro-Québec's Greening Fund for the project Supply and planting of trees in an urban woodland area.

To authorize Nicholas Mavrias Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, any agreement or document required with Tree Canada to give full effect to this resolution.

To ensure the implementation of the project in accordance with the rules and conditions established by the agreement for this purpose.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Approval of the schedule of events of the Environmental Advisory Committee for the year 2026

2026-04-069

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Brown



D'approuver le calendrier des événements du comité consultatif en environnement (CCE) pour l'année 2026.

De supporter le CCE pour la réalisation des événements et activités prévus au calendrier 2026 et communiquer l'information aux citoyens par l'entremise des outils de communications privilégiés par la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Renouvellement 2026 - contrat TP 2023-05 pour le nettoyage et la tonte des espaces verts

ATTENDU la résolution 2023-04-337 par laquelle la Ville a octroyé le contrat TP-2023-05 pour le nettoyage et la tonte des espaces verts à 9200-2427 Québec inc. pour les années 2023 à 2025;

ATTENDU QUE ce contrat prévoit une option de renouvellement d'un an;

ATTENDU QUE les services ont été exécutés à l'entière satisfaction du Service des travaux publics;

2026-04-070

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

D'approuver le renouvellement du contrat pour 2026 en faveur de 9200-2427 Québec inc., au montant de 76 620,91 \$, taxes incluses;

D'imputer la dépense ci-dessus mentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260405 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi du contrat TP-2026-02 pour les travaux de reconstruction de la piste cyclable entre l'avenue Clark-Graham et la gare de train EXO

ATTENDU QUE les travaux de reconstruction de la piste cyclable entre l'avenue Clark-Graham et la gare de train EXO ont été approuvés au Programme triennal des immobilisations pour l'année 2026;

To approve the schedule of events of the Environmental Advisory Committee (EAC) for the year 2026.

To support the EAC in the organization of events and activities planned in the 2026 calendar, and to communicate information to citizens through the Town's communications tools.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. 2026 Renewal – Contract TP-2023-05 for Cleaning and Grass Cutting of Green Spaces

WHEREAS Resolution 2023-04-337 authorized the Town to award Contract TP-2023-05 to 9200-2427 Québec Inc. for the cleaning and grass cutting of green spaces for the years 2023 to 2025;

WHEREAS the contract provides for a one-year renewal option;

WHEREAS the services have been performed to the full satisfaction of the Public Works Department;

2026-04-070

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

To approve the renewal of the contract for 2026 in favour of 9200-2427 Québec Inc., in the amount of \$76,620.91, taxes included.

To charge the above-mentioned expenditure in accordance with the certificate of availability of funds No. 260405 issued by the Treasurer;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Awarding of Contract TP-2026-02 for the Reconstruction of the Bike Path between Clark-Graham Avenue and the EXO Train Station

WHEREAS the reconstruction work of the bike path between Clark-Graham Avenue and the EXO train station was approved in the Three-Year Capital Expenditure Program for the year 2026;



ATTENDU QUE la Ville a octroyé le contrat à la firme Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. pour préparer les documents d'appel d'offres et effectuer le suivi des travaux;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de ville le 26 février 2026;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de douze (12) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat;

2026-04-071

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

D'octroyer le contrat à Lee Ling Paysagement, plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 459 287,41 \$, taxes incluses.

D'imputer la dépense susmentionnée

De transférer un montant maximal de 419 390,63 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260409 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projet à signer tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Octroi du contrat TP-2026-03 pour les travaux d'aménagement d'arrêts d'autobus de la STM dans le secteur industriel

ATTENDU QUE les travaux d'aménagement d'arrêts d'autobus ont été approuvés au Programme triennal des immobilisations pour l'année 2026;

ATTENDU QUE la Ville a octroyé le contrat à la firme Artelia Canada Inc. pour préparer les documents d'appel d'offres et effectuer le suivi des travaux;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de ville le 26 février 2026;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de six (6) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat;

WHEREAS the Town awarded a contract to Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. to prepare the tender documents and oversee the work;

WHEREAS a public tender opening was held at Town Hall on February 26, 2026;

WHEREAS the Town Clerk opened twelve (12) tenders;

WHEREAS the compliance analysis of the tenders and the recommendation for the contract award have been completed;

2026-04-071

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

To award the contract to Lee Ling Paysagement, being the lowest compliant bidder, in the amount of \$459,287.41, taxes included.

To charge the above-mentioned expenditure;

To transfer a maximum amount of \$419,390.63 from the unallocated surplus (55-991-00-000) to budget item 22-320-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds No. 260409 issued by the Treasurer;

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Awarding of Contract TP-2026-03 for the Construction of STM Bus Stops in the Industrial Sector

WHEREAS the bus stop development work was approved in the Three-Year Capital Expenditure Program for the year 2026;

WHEREAS the Town awarded a contract to Artelia Canada Inc. to prepare the tender documents and oversee the work;

WHEREAS a public tender opening was held at Town Hall on February 26, 2026;

WHEREAS the Town Clerk opened six (6) tenders;

WHEREAS the compliance analysis of the tenders and the recommendation for the contract award have been completed;



2026-04-072

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

D'octroyer le contrat à 9378-6549 Québec inc. (EDJ), plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 381 729,93 \$, taxes incluses.

D'imputer la dépense ci-dessus mentionnée.

De transférer un montant maximal de 348 570,31 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260408 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Octroi du contrat DP-2026-05 pour des services de laboratoire liés au suivi des travaux d'aménagement d'arrêts d'autobus dans le secteur industriel

ATTENDU QUE la Ville a octroyé un contrat à Artelia Canada inc, pour la préparation des documents d'appel d'offres et le suivi des travaux de construction des dalles de béton pour l'aménagement d'arrêts d'autobus dans le secteur industriel;

ATTENDU QUE les services d'une firme spécialisée sont requis pour le contrôle qualitatif des matériaux et pour la traçabilité des sols;

ATTENDU QUE l'octroi de contrats de services professionnels préalables à la réalisation des travaux sont requis et a été approuvé au Programme triennal des immobilisations;

ATTENDU QUE suite à une demande de prix adressée à cinq (5) firmes spécialisés, quatre (4) offres de prix ont été reçues;

2026-04-073

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Thompson

D'octroyer le contrat à Laboratoire GS inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 19 397,43 \$, taxes incluses.

D'imputer la dépense totale ci-dessus mentionnée.

De transférer un montant maximal de 17 712,44 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au

2026-04-072

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

To award the contract to 9378-6549 Québec Inc. (EDJ), being the lowest compliant bidder, in the amount of \$381,729.93, taxes included.

To charge the above-mentioned expenditure;

To transfer a maximum amount of \$348,570.31 from the non affected surplus (55-991-00-000) to budget item 22-320-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds No. 260408 issued by the Treasurer;

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Awarding of Contract DP-2026-05 for Laboratory Services Related to the Monitoring of Bus Stop Development Work in the Industrial Sector

WHEREAS the Town awarded a contract to Artelia Canada Inc. for the preparation of tender documents and the supervision of construction work for concrete slabs for the development of bus stops in the industrial sector;

WHEREAS the services of a specialized firm are required for quality control of materials and soil traceability;

WHEREAS the awarding of professional service contracts prior to the execution of the work is required and was approved in the Three-Year Capital Expenditure Program;

WHEREAS following a request for quotations sent to five (5) specialized firms, four (4) price submissions were received;

2026-04-073

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Thompson

To award the contract to Laboratoire GS Inc., being the lowest compliant bidder, in the amount of \$19,397.43, taxes included.

To charge the total above-mentioned expenditure;

To transfer a maximum amount of \$17,712.44 from the non affected surplus (55-991-00-000) to budget item 22-320-00-721, in accordance with the



certificat de disponibilité des fonds numéro 260407 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Octroi du contrat DP-2026-07 – Services professionnels pour la réalisation des documents d'appel d'offres pour des travaux de drainage d'une section de la rue Oxford.

ATTENDU QUE les résidents de la rue Oxford ne sont pas tous desservis par un réseau pluvial ;

ATTENDU QU'UN réseau pluvial est requis pour la captation des eaux de surface, des eaux provenant des pompes puisards et des eaux traitées provenant des installations septiques tertiaires ;

ATTENDU QUE suite à une demande de prix adressée à 5 firmes d'ingénierie, 4 soumissions ont été reçues;

2026-04-074

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Thompson

D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme au montant de 56 814.90 \$, taxes incluses, à la firme Groupe DGS Inc.;

De transférer un montant maximal de 51 879.58 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-416-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260410 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Octroi du contrat - DP-2026-05 - Marquage des chaussées

ATTENDU la demande de prix effectuée pour le marquage de la chaussée;

ATTENTU QUE la compagnie Solutions-Marquage de Lignes a déposé une offre de 25 568,72 \$, taxes incluses;

2026-04-075

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Thompson

certificate of availability of funds No. 260407 issued by the Treasurer;

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Award of contract DP-2026-07 – Professional services for the preparation of tender documents for drainage work on a section of Oxford Street.

WHEREAS not all residents on Oxford Street are served by a stormwater drainage system;

WHEREAS a stormwater drainage system is required for the collection of surface water, water from sump pumps, and treated wastewater from tertiary septic systems;

WHEREAS following a request for prices addressed to 5 engineering firms, 4 bids were received;

2026-04-074

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Thompson

To award the contract to the lowest bidder in accordance with the amount of \$ 56 814.90 taxes included, to the firm Groupe DGS inc.;

To transfer a maximum amount of 51 879.58 \$ from the non-affecte4d surplus (55-991-00-000) to budget item 22-416-00-721, all in accordance with the certificate of availability of funds number 260410 issued by the treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Awarding of contract - DP-2026-05 - Street Line Painting

WHEREAS a request for prices was made for street line painting;

WHEREAS Solutions-Marquage de Lignes has submitted an offer in the amount of \$25,568.72, taxes included;

2026-04-075

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Thompson



De conclure un contrat avec la compagnie Solutions-Marquage de Lignes aux fins ci-dessus mentionnées.

D'autoriser une dépense maximale de 28 125,59 \$, taxes incluses. Ce montant inclut une contingence équivalente à dix pour cent (10%) du montant de l'offre.

D'imputer la dépense totale mentionnée ci-dessus à même le poste budgétaire 02-355-00-521 du fonds général, conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260415 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Octroi du contrat DP-2026-16 pour des travaux de réparation et d'installation d'une rampe au gazebo

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins des travaux de réparation et d'installation d'une rampe au gazebo du parc commémoratif Fritz;

ATTENDU l'offre de prix de l'entreprise Nouveau Patio, au montant de 11 117,30 \$, taxes incluses;

2026-04-076

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Caron

De conclure un contrat avec Nouveau Patio aux fins ci-dessus mentionnées.

D'autoriser une dépense maximale de 12 229,03 \$, taxes incluses. Ce montant inclut un 10 % de contingences.

De transférer un montant maximal de 11 166,74 \$ du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 02-701-20-522, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260403 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Octroi du contrat DP-2026-17 pour les réparations du patio du club de tennis

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins des réparations du patio du club de tennis;

To conclude a contract with Solutions-Marquage de Lignes for the above-mentioned purpose.

To authorize a maximum expense of \$28,125.59, taxes included. This amount includes a contingency equivalent to ten percent (10%) of the offer amount.

To charge the aforementioned total expense to budgetary code 02-355-00-521 of the general fund, in accordance with the certificate of availability of funds number 260415 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Awarding of Contract DP-2026-16 for Repair Work and Installation of a Ramp at the Gazebo

WHEREAS a request for quotations was issued for the purposes of repair work and the installation of a ramp at the gazebo of Fritz Memorial Park;

WHEREAS a quotation from Nouveau Patio, in the amount of \$11,117.30, taxes included, was received;

2026-04-076

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Caron

To enter into a contract with Nouveau Patio for the above-mentioned purposes.

To authorize a maximum expenditure of \$12,229.03, taxes included. This amount includes a contingency of 10%;

To transfer a maximum amount of \$11,166.74 from budget item 59-140-01-051 (By-law 1051 – Buildings) to budget item 02-701-20-522, in accordance with the certificate of availability of funds No. 260403 issued by the Treasurer;

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

8. Awarding of Contract DP-2026-17 for the Repair of the Tennis Club Patio

WHEREAS a request for quotations was issued for the purposes of repairing the tennis club patio;



ATTENDU l'offre de prix de l'entreprise Nouveau Patio, au montant de 10 335,64 \$, taxes incluses;

2026-04-077

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

De conclure un contrat avec Nouveau Patio aux fins ci-dessus mentionnées.

D'autoriser une dépense maximale de 11 369,20 \$, taxes incluses. Ce montant inclus un 10% de contingences.

De transférer un montant maximal de 10 381,60 \$ du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 02-701-42-522, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260402 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Autorisation d'une dépense supplémentaire au contrat DP-2025-03 – Services professionnels pour l'aménagement d'arrêt d'autobus dans le secteur industriel

ATTENDU la résolution numéro 2025-06-114 par laquelle la Ville autorisait la dépense à la suite de la conclusion d'un contrat de services professionnels pour l'aménagement d'arrêts d'autobus dans le secteur industriel;

ATTENDU la recommandation de la STM de modifier l'emplacement de trois arrêts d'autobus et d'ajuster les traverses piétonnes pour des raisons de sécurité;

ATTENDU QUE ces modifications requièrent des services professionnels additionnels pour la préparation d'un avenant à transmettre à l'adjudicataire du contrat pour la réalisation des travaux;

2026-04-078

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Pagé

D'autoriser la dépense supplémentaire au montant de 9 939,59 \$, taxes incluses, à Artelia Canada inc.

De transférer un montant maximal de 9076.17 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au

WHEREAS a quotation from Nouveau Patio, in the amount of \$10,335.64, taxes included, was received;

2026-04-077

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

To enter into a contract with Nouveau Patio for the above-mentioned purposes.

To authorize a maximum expenditure of \$11,369.20, taxes included. This amount includes a contingency of 10%.

To transfer a maximum amount of \$10,381.60 from budget item 59-140-01-051 (By-law 1051 – Buildings) to budget item 02-701-42-522, in accordance with the certificate of availability of funds No. 260402 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

9. Authorization of an additional expenditure under contract DP-2025-03 – Professional services for the development of a bus stop in the industrial sector

WHEREAS Resolution No. 2025-06-114 authorized the expenditure following the awarding of a professional services contract for the construction of bus stops in the industrial sector;

WHEREAS the STM recommended relocating three bus stops and adjusting pedestrian crossings for safety reasons;

WHEREAS these modifications require additional professional services for the preparation of an amendment to be sent to the contractor for the execution of the work;

2026-04-078

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Pagé

To authorize the additional expenditure in the amount of \$ 9 939.59, taxes included, to Artelia Canada inc.

To transfer a maximum amount of \$9 076.17 from the non-affected surplus (55-991-00-000) to budget item 22-320-00-721, all in accordance with



certificat de disponibilité des fonds numéro 260411 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Autorisation de dépense supplémentaire pour le contrat DP-2025-19 - Remplacement d'une haie mature

ATTENDU la résolution numéro 2025-09-169 par laquelle la Ville a conclu le contrat DP-2025-19 dans le cadre des travaux de remplacement d'une haie mature;

ATTENDU QU'il y a une section de la haie manquante sur le plan original;

2026-04-079

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Pagé

D'autoriser le paiement des frais additionnels pour un montant maximal de 5 247,77 \$, taxes incluses pour la fourniture et installation de la section manquante.

De transférer un montant maximal de 4 791.92\$ du poste budgétaire 59-140-01-052 (règlement 1052 drainage) au poste budgétaire 22-416-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260404 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur général ou le directeur des travaux publics à signer tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. Autorisation du dépôt d'une demande d'aide financière au volet 1 du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM) 2025-2028

ATTENDU QUE la Ville souhaite déposer une demande d'aide financière au volet 1 du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM) 2025-2028 pour son projet de mise aux normes du bâtiment des travaux publics;

2026-04-080

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

D'autoriser le dépôt de la demande d'aide financière.

the certificate of availability of funds number 260411 issued by the treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

10. Authorization of additional expenses for contract DP-2025-19 - Replacement of a mature hedge

WHEREAS resolution number 2025-09-169 by which the Town entered into contract DP-2025-19 regarding the replacement of a mature hedge;

WHEREAS a section of hedge was missing from the original plans;

2026-04-079

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Pagé

To authorize the payment of additional fees for a maximum amount of \$5,247.77, taxes included, for the supply and installation of the missing hedge section.

To transfer a maximum amount of \$4 791.92 from budgetary item 59-140-01-052 (bylaw 1052 drainage) to budgetary item 22-416-00-721, all in accordance with certificate of availability of funds number 260404 issued by the Treasurer.

To authorize the Director General or the Director of Public Works to sign any document related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

11. Authorization to Submit a Grant Application under Component 1 of the Municipal Infrastructure Improvement and Construction Program (PRACIM) 2025–2028

WHEREAS the Town wishes to submit a grant application under Component 1 of the Municipal Infrastructure Improvement and Construction Program (PRACIM) 2025–2028 for its project to bring the Public Works building into compliance;

2026-04-080

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

To authorize the submission of the grant application.



De s'engager à respecter toutes les modalités du Guide du PRACIM 2025-2028 applicables à la Ville.

De s'engager, advenant l'octroi d'une aide financière, à assumer la part des coûts admissibles du projet ainsi que le coût d'entretien régulier, de maintien et de fonctionnement du bâtiment subventionné pour atteindre ou même prolonger sa durée de vie.

De confirmer, advenant l'octroi d'une aide financière, que l'ensemble des coûts non admissibles au PRACIM 2025-2028 liés au projet, incluant tout dépassement de coûts, sera assumé par la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Dépôt d'un procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme, tenue le 20 mars 2026, a été dûment rédigé;

ATTENDU QUE le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme est d'analyser et de formuler des avis sur toute demande qui doit obligatoirement lui être soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ c.A-19.1, ainsi que sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est référée par le conseil;

En conséquence, le conseiller Thompson dépose le procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme du 20 mars 2026, lequel est joint en annexe.

2. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-03-20.01/ PIIA 2026-005 (20095, Lakeshore)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 20 mars 2026 ainsi que l'avis favorable émis par ledit comité;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement No 1113 de la Ville de Baie-D'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement 1113;

ATTENDU QUE le projet comprend la construction d'un nouveau bâtiment en remplacement de l'existant, l'aménagement d'une piscine creusée

To undertake to comply with all terms and conditions set out in the PRACIM 2025–2028 Guide applicable to the Town.

To undertake, should a grant be awarded, to assume its share of the eligible project costs, as well as the costs of regular maintenance, upkeep and operation of the subsidized building in order to achieve or extend its useful life.

To confirm, should a grant be awarded, that all project costs ineligible under PRACIM 2025–2028, including any cost overruns, shall be borne by the Town.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the Minutes of the Planning Advisory Committee

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee, held on March 20, 2026, have been duly prepared;

WHEREAS the main role of the Planning Advisory Committee is to review and provide opinions on any application that must obligatorily be submitted to it under the Act respecting land use planning and development (CQLR, c. A-19.1), as well as on any other planning or land use application referred to it by the Town Council;

Therefore, Councillor Thompson tables the minutes of the Planning Advisory Committee meeting of March 20, 2026, which are attached hereto as an appendix.

2. Application for a Site Planning and Architectural Integration Program - TPAC 26-03-20.01 / SPAIP 2026-005 (20095, Lakeshore)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 20, 2026, as well as the favourable recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant under By-law No. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law 1113;

WHEREAS the project includes the construction of a new building replacing the existing one, the



ainsi que des travaux d'aménagement paysager du terrain;

ATTENDU QUE le projet présenté constitue le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé exigé en vertu du Règlement de la Ville sur la démolition d'immeubles;

ATTENDU QUE conformément à l'article 4.1.8 du règlement sur la démolition d'immeubles, le Comité de démolition doit refuser une demande d'autorisation de démolition si le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé n'a pas été approuvé et que ce programme doit être conforme aux règlements de la Ville;

2026-04-081

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown

1- QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

2- QUE le conseil municipal APPROUVE la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement no 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant la construction d'une résidence unifamiliale isolée, l'aménagement d'une piscine creusée ainsi que des travaux d'aménagement paysager du terrain au 20095 Lakeshore, laquelle constitue également le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé requis en vertu du règlement sur la démolition d'immeubles, conformément :

- aux plans d'implantation (version numéro 2), daté du 2 décembre 2025 et réalisé par la compagnie Labre & Associés Arpenteurs . Géomètres Inc.;
- aux plans d'architecture (révision 5) datés du 6 novembre 2025 (planches 1 à 10) préparés par le technologue Guillaume Bourgeois pour la compagnie Architecture AMGB;
- aux plans d'ingénierie réalisés par E.P Jokinen, datés du 9 novembre 2025 (planches 1 à 5) ;
- aux plans d'aménagement paysagers préparés par la compagnie Solution PLM qui ne sont pas datés mais qui ont été reçus le 9 mars 2026 (planches 1 à 19).

3- Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

- QU'une garantie financière équivalente à 5 % de la valeur des travaux de construction déclarée de 1 230 000 \$, soit un montant de 61 500 \$, soit fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113 ;

installation of an in-ground swimming pool, and landscaping works on the property;

WHEREAS the proposed project constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the Town's By-law respecting the demolition of immovables;

WHEREAS, in accordance with section 4.1.8 of the By-law respecting the demolition of immovables, the Demolition Committee must refuse an application for demolition authorization if the preliminary program for the reuse of the cleared land has not been approved, and such program must comply with the Town's by-laws;

2026-04-081

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown

1- THAT the above preamble forms an integral part of the present resolution.

2- THAT the Municipal Council APPROVE the SPAIP application submitted under By-law No. 1113 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), for the construction of a detached single-family dwelling, the installation of an in-ground swimming pool, and landscaping works on the property at 20095 Lakeshore, which also constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the demolition by-law, in accordance with:

- the site plan (version number 2), dated December 2, 2025, prepared by Labre & Associés Arpenteurs-Géomètres Inc.;
- the architectural plans (revision 5), dated November 6, 2025 (sheets 1 to 10), prepared by technologist Guillaume Bourgeois for Architecture AMGB;
- the engineering plans prepared by E.P. Jokinen, dated November 9, 2025 (sheets 1 to 5);
- the landscape plans prepared by Solution PLM, undated but received on March 9, 2026 (sheets 1 to 19).

3- All of the above, subject to the following conditions:

- THAT a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction work value of \$1,230,000, namely \$61,500, be provided to ensure that the work complies with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;



- QU'une garantie financière équivalente à 25 % de la valeur des travaux d'aménagement paysager déclarée de 100 000 \$, soit un montant de 25 000\$, soit fournie afin d'assurer la réalisation et la conformité des aménagements aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113 ;
- QUE des mesures de protection des arbres conformes aux normes BNQ soient mises en place avant les travaux, incluant des clôtures rigides délimitant les zones de protection racinaire à maintenir durant toute la durée du chantier, où toute intervention sera limitée, ainsi que des fosses de plantation conformes aux normes BNQ.
- QUE des mesures supplémentaires de protection des racines soient prévues, incluant notamment du paillis dans les zones sensibles, la délimitation des aires de circulation de la machinerie et la mise en œuvre d'un plan de gestion durable visant à limiter le compactage des sols et les atteintes aux racines.
- QUE l'ensemble des documents et mesures exigés soient déposés à la satisfaction de la Ville avant l'émission du permis ;
- QUE l'approbation du P.I.I.A. soit conditionnelle à l'autorisation préalable de la démolition du bâtiment existant par le comité de démolition, conformément au règlement de démolition en vigueur.
- THAT a financial guarantee equivalent to 25% of the declared landscaping work value of \$100,000, namely \$25,000, be provided to ensure the completion and compliance of the landscaping with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;
- THAT tree protection measures compliant with applicable BNQ standards be implemented prior to the start of the work, including rigid protective fencing delimiting root protection zones to be maintained throughout the duration of the work, within which any intervention shall be limited, as well as planting pits compliant with BNQ standards;
- THAT additional root protection measures be implemented, including, in particular, the installation of protective mulch in sensitive areas, the delineation of machinery circulation areas, and the implementation of a sustainable site management plan aimed at limiting soil compaction and damage to roots;
- THAT all required documents and measures be submitted to the satisfaction of the Town prior to the issuance of the permit;
- THAT the approval of the SPAIP be conditional upon prior authorization for the demolition of the existing building by the Demolition Committee, in accordance with the demolition by-law in force.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

En faveur : Les conseillers Brown, Thompson et Pagé et la conseillère Caron.

La conseillère Chartrand déclare avoir un conflit d'intérêt et s'abstient de voter sur cette résolution

3. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-03-20.02/ PIIA 2026-006 (41, Linden)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 20 mars 2026 ainsi que l'avis favorable émis par ledit comité;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement No 1113 de la Ville de Baie-D'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement 1113;

ATTENDU QUE le projet comprend la construction d'un nouveau bâtiment en remplacement de l'existant, l'aménagement d'une piscine creusée

ADOPTED BY MAJORITY

In favour: Councillors Brown, Thompson, Pagé and Caron.

Councillor Chartrand declared a conflict of interest and abstained from voting on this resolution

3. Application for a Site Planning and Architectural Integration Program - PAC 26-03-20.02 / SPAIP 2026-006 (41 Linden)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 20, 2026, as well as the favourable recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant under By-law No. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law 1113;

WHEREAS the project includes the construction of a new building replacing the existing one, the



ainsi que des travaux d'aménagement paysager du terrain;

ATTENDU QUE le projet présenté constitue le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé exigé en vertu du Règlement de la Ville sur la démolition d'immeubles;

ATTENDU QUE conformément à l'article 4.1.8 du règlement sur la démolition d'immeubles, le Comité de démolition doit refuser une demande d'autorisation de démolition si le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé n'a pas été approuvé et que ce programme doit être conforme aux règlements de la Ville;

2026-04-082

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Thompson

1- QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

2- QUE le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement no 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant la construction d'une résidence unifamiliale isolée, l'aménagement d'une piscine creusée ainsi que des travaux d'aménagement paysager du terrain au 41, rue Linden, laquelle constitue également le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé requis en vertu du règlement sur la démolition d'immeubles, conformément :

- aux plans d'implantation, datés respectivement du 3 février 2025 et du 3 mars 2026 (planches 1 et 2), réalisés par la compagnie Horizon Arpenteurs-Géomètres Inc.;
- aux plans d'architecture (version 4), datés du 27 février 2026 (planches 1 à 12) préparés par la compagnie Dubord Design Architecture;
- aux plans d'ingénierie réalisé par l'ingénieur Antoine Kassis, datés du 12 mars 2026 (planche 1);
- aux plans d'aménagement paysagers préparés par l'architecte paysagiste Katherine Groulx pour la compagnie Groupe Paramount, datés du 11 mars 2026 (planches 1 à 5).

3- Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

- QU'une garantie financière équivalente à 5 % de la valeur des travaux de construction déclarée de 1 070 000 \$, soit un montant de 53 500 \$, soit fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113;

installation of an in-ground swimming pool, and landscaping works on the property;

WHEREAS the proposed project constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the Town's By-law respecting the demolition of immovables;

WHEREAS, in accordance with section 4.1.8 of the By-law respecting the demolition of immovables, the Demolition Committee must refuse an application for demolition authorization if the preliminary program for the reuse of the cleared land has not been approved, and such program must comply with the Town's by-laws;

2026-04-082

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Thompson

1- THAT the above preamble forms an integral part of the present resolution.

2- THAT the Municipal Council approve the SPAIP application submitted under By-law No. 1113 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), for the construction of a detached single-family dwelling, the installation of an in-ground swimming pool, and landscaping works on the property at 41 Linden, which also constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the demolition by-law, in accordance with:

- the site plans, dated respectively February 3, 2025, and March 3, 2026 (sheets 1 and 2), prepared by Horizon Arpenteurs-Géomètres Inc.;
- the architectural plans (version 4), dated February 27, 2026 (sheets 1 to 12), prepared by Dubord Design Architecture;
- the engineering plan prepared by engineer Antoine Kassis, dated March 12, 2026 (sheet 1);
- the landscape plans prepared by landscape architect Katherine Groulx for Groupe Paramount, dated March 11, 2026 (sheets 1 to 5).

3- All of the above, subject to the following conditions:

- THAT a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction work value of \$1,070,000, namely \$53,500, be provided to ensure that the work complies with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;



- QU'une garantie financière équivalente à 25 % de la valeur des travaux d'aménagement paysager déclarée de 189 000 \$, soit un montant de 47 250 \$, soit fournie afin d'assurer la réalisation et la conformité des aménagements aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113;
- QUE des mesures de protection des arbres conformes aux normes BNQ soient mises en place avant les travaux, incluant des clôtures rigides délimitant les zones de protection racinaire à maintenir durant toute la durée du chantier, où toute intervention sera limitée, ainsi que des fosses de plantation conformes aux normes BNQ;
- QUE des mesures supplémentaires de protection des racines soient prévues, incluant notamment du paillis dans les zones sensibles, la délimitation des aires de circulation de la machinerie et la mise en œuvre d'un plan de gestion durable visant à limiter le compactage des sols et les atteintes aux racines;
- QUE l'ensemble des documents et mesures exigés soient déposés à la satisfaction de la Ville avant l'émission du permis;
- QUE l'approbation du PIIA, soit conditionnelle à l'autorisation préalable de la démolition du bâtiment existant par le comité de démolition, conformément au règlement de démolition en vigueur.
- THAT a financial guarantee equivalent to 25% of the declared landscaping work value of \$189,000, namely \$47,250, be provided to ensure the completion and compliance of the landscaping with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;
- THAT tree protection measures compliant with applicable BNQ standards be implemented prior to the start of the work, including rigid protective fencing delimiting root protection zones to be maintained throughout the duration of the work, within which any intervention shall be limited, as well as planting pits compliant with BNQ standards;
- THAT additional root protection measures be implemented, including, in particular, the installation of protective mulch in sensitive areas, the delineation of machinery circulation areas, and the implementation of a sustainable site management plan aimed at limiting soil compaction and damage to roots;
- THAT all required documents and measures be submitted to the satisfaction of the Town prior to the issuance of the permit;
- THAT the approval of the SPAIP be conditional upon prior authorization for the demolition of the existing building by the Demolition Committee, in accordance with the demolition by-law in force.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-03-20.04/ PIIA 2026-015 (23, Apple Hill)

ATTENDU le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 20 mars 2026 ainsi que l'avis favorable émis par ledit comité;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement No 1113 de la Ville de Baie-D'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement 1113;

ATTENDU QUE le projet comprend la construction d'une résidence unifamiliale isolée en remplacement d'un bâtiment existant, ainsi que l'aménagement du terrain;

ATTENDU QUE le projet présenté constitue le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé exigé en vertu du Règlement de la Ville sur la démolition d'immeubles;

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Application for a Site Planning and Architectural Integration Program - TPAC 26-03-20.04 / SPAIP 2026-015 (23 Apple Hill)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 20, 2026, as well as the favourable recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant under By-law No. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law 1113;

WHEREAS the project includes the construction of a detached single-family dwelling to replace an existing building, as well as landscaping works on the property;

WHEREAS the proposed project constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the Town's By-law respecting the demolition of immovables;



ATTENDU QUE conformément à l'article 4.1.8 du règlement sur la démolition d'immeubles, le Comité de démolition doit refuser une demande d'autorisation de démolition si le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé n'a pas été approuvé et que ce programme doit être conforme aux règlements de la Ville.

2026-04-083

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Thompson

1- QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

2- QUE le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement no 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant la construction la construction d'une résidence unifamiliale isolée en remplacement d'un bâtiment existant, ainsi que l'aménagement du terrain au 23 Apple Hill, laquelle constitue également le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé requis en vertu du règlement sur la démolition d'immeubles, conformément :

- aux plans d'architecture, datés du 11 mars 2026 (planches 1 à 10) préparés par le technologue Hugo Castonguay pour la compagnie Hugo Conception;
- aux plans d'ingénierie réalisés par BSR Consultants, daté du 12 mars 2026 (planche 1 et 2);
- aux plans d'aménagement paysagers préparés par l'architecte paysagiste Stéphanie Bonin pour la compagnie Bonin Design, datés du 16 février 2026 (planches 1 à 3).

3- Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

- QU'une garantie financière équivalente à 5 % de la valeur des travaux de construction déclarée de 1 200 000 \$, soit un montant de 60 000 \$, soit fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113;
- QU'une garantie financière équivalente à 25 % de la valeur des travaux d'aménagement paysager déclarée de 137 000 \$, soit un montant de 34 250 \$, soit fournie afin d'assurer la réalisation et la conformité des aménagements aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113;
- QUE des mesures de protection des arbres conformes aux normes BNQ soient mises en

WHEREAS, in accordance with section 4.1.8 of the By-law respecting the demolition of immovables, the Demolition Committee must refuse an application for demolition authorization if the preliminary program for the reuse of the cleared land has not been approved, and such program must comply with the Town's by-laws;

2026-04-083

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Thompson

1- THAT the above preamble forms an integral part of the present resolution.

2- THAT the Municipal Council approve the SPAIP application submitted under By-law No. 1113 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), for the construction of a detached single-family dwelling replacing an existing building, as well as landscaping works at 23 Apple Hill, which also constitutes the preliminary program for the reuse of the cleared land required under the demolition by-law, in accordance with:

- the architectural plans, dated March 11, 2026 (sheets 1 to 10), prepared by technologist Hugo Castonguay for Hugo Conception;
- the engineering plans prepared by BSR Consultants, dated March 12, 2026 (sheets 1 and 2);
- the landscape plans prepared by landscape architect Stéphanie Bonin for Bonin Design, dated February 16, 2026 (sheets 1 to 3).

3- All of the above, subject to the following conditions:

- THAT a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction work value of \$1,200,000, namely \$60,000, be provided to ensure that the work complies with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;
- THAT a financial guarantee equivalent to 25% of the declared landscaping work value of \$137,000, namely \$34,250, be provided to ensure the completion and compliance of the landscaping with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113;
- THAT tree protection measures compliant with applicable BNQ standards be implemented



place avant les travaux, incluant des clôtures rigides délimitant les zones de protection racinaire à maintenir durant toute la durée du chantier, où toute intervention sera limitée, ainsi que des fosses de plantation conformes aux normes BNQ;

- QUE des mesures supplémentaires de protection des racines soient prévues, incluant notamment du paillis dans les zones sensibles, la délimitation des aires de circulation de la machinerie et la mise en œuvre d'un plan de gestion durable visant à limiter le compactage des sols et les atteintes aux racines.
- QUE l'ensemble des documents et mesures exigés soient déposés à la satisfaction de la Ville avant l'émission du permis;
- QUE l'approbation du PIIA soit conditionnelle à l'autorisation préalable de la démolition du bâtiment existant par le comité de démolition, conformément au règlement de démolition en vigueur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-03-20.05/ PIIA 2026-003 (8 Sunny Acres)

ATTENDU le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 20 mars 2026 ainsi que l'avis favorable émis par ledit comité;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement No 1113 de la Ville de Baie-D'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement 1113;

ATTENDU QUE le projet consiste en un agrandissement au-dessus du garage, ainsi qu'en la modification de la fenestration;

2026-04-084

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown

QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

QUE le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement no 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), pour ce qui concerne l'option 2, visant l'agrandissement d'une résidence unifamiliale isolée existante par l'ajout d'un étage au-dessus du garage, conformément :

prior to the start of the work, including rigid protective fencing delimiting root protection zones to be maintained throughout the duration of the work, within which any intervention shall be limited, as well as planting pits compliant with BNQ standards;

- THAT additional root protection measures be implemented, including, in particular, the installation of protective mulch in sensitive areas, the delineation of machinery circulation areas, and the implementation of a sustainable site management plan aimed at limiting soil compaction and damage to roots;
- THAT all required documents and measures be submitted to the satisfaction of the Town prior to the issuance of the permit;
- THAT the approval of the SPAIP be conditional upon prior authorization for the demolition of the existing building by the Demolition Committee, in accordance with the demolition by-law in force.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Application for a Site Planning and Architectural Integration Program - TPAC 26-03-20.05 / SPAIP 2026-003 (8 Sunny Acres)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on March 20, 2026, as well as the favourable recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant under By-law No. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law 1113;

WHEREAS the project consists of an extension above the garage, as well as modifications to the fenestration;

2026-04-084

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown

1- THAT the above preamble forms an integral part of the present resolution.

2- THAT the Municipal Council approve the SPAIP application submitted under By-law No. 1113 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), with respect to Option 2, for the enlargement of an existing detached single-family dwelling through the addition of a storey above the garage, in accordance with:



- aux plans d'architecture (révision 5) datés du 4 mars 2026 (planches 1 à 7) préparés par l'architecte Jean Gagnier.

3- Le tout, sous réserve de la condition suivante :

- QU'une garantie financière équivalente à 5 % de la valeur des travaux de construction déclarée de 100 000 \$, soit un montant de 5 000 \$, soit fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement 1113.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Octroi d'un contrat - Banque de services professionnels en urbanisme

ATTENDU QUE la Ville souhaite se prévaloir d'une expertise externe en urbanisme afin de soutenir le Service de l'urbanisme dans diverses tâches liées à l'aménagement du territoire et à l'application de la réglementation;

ATTENDU l'offre de services transmise par l'Union des municipalités du Québec (UMQ), proposant un accompagnement structuré sous forme de banque de services professionnels, incluant au besoin l'accès à des expertises juridiques spécialisées en droit municipal et en droit de l'environnement;

ATTENDU QUE cette banque de services professionnels permet une flexibilité d'intervention adaptée à l'évolution des besoins de la Ville;

ATTENDU QUE le montant maximal proposé pour cette banque de services est de 20 800 \$, auquel s'ajoutent des frais d'administration de 4 % ainsi que les taxes applicables, pour un total estimé de 24 871,39 \$;

2026-04-085

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Chartrand

D'octroyer à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) un contrat pour la fourniture de services professionnels en urbanisme, sous forme de banque de services, selon les modalités prévues à l'offre de services.

D'autoriser une dépense maximale de 30 000 \$, incluant les taxes et les frais d'administration de 4 %, à même le poste budgétaire 02-610-00-419 conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 260413 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur général à signer, pour et au nom de la Ville, tout document requis pour donner effet à la présente résolution.

- the architectural plans (revision 5), dated March 4, 2026 (sheets 1 to 7), prepared by architect Jean Gagnier.

3- All of the above, subject to the following condition:

- THAT a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction work value of \$100,000, namely \$5,000, be provided to ensure that the work complies with the approved plans and with the objectives and criteria of By-law 1113.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Awarding of a contract – Bank of professional urban planning services

WHEREAS the Town wishes to retain external urban planning expertise in order to support the Urban Planning Department in various tasks related to land use planning and the application of by-laws;

WHEREAS the service offer submitted by the Union des municipalités du Québec (UMQ), proposing structured support in the form of a bank of professional services, including, where required, access to specialized legal expertise in municipal law and environmental law;

WHEREAS this bank of professional services provides flexibility of intervention adapted to the evolving needs of the Town;

WHEREAS the maximum amount proposed for this bank of services is \$20,800, to which an administration fee of 4% and applicable taxes are added, for an estimated total of \$24,871.39;

2026-04-085

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Chartrand

To award to the Union des municipalités du Québec (UMQ) a contract for the provision of professional urban planning services, in the form of a bank of services, in accordance with the terms set out in the service offer.

To authorize a maximum expense of \$30,000, including taxes and a 4% administrative fee, to be charged to budgetary item 02-610-00-419, in accordance with certificate of availability of funds number 260413 issued by the Treasurer.

To authorize the Director General to sign, for and on behalf of the Town, any document required to give effect to this resolution.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES
COMMUNAUTAIRES**

1. Octroi d'un contrat relatif aux concerts d'été pour la saison estivale 2026

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer l'encadrement d'une offre de service relativement à sa programmation culturelle;

2026-04-086

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Caron

De conclure un contrat avec le diffuseur, Keith Fyckes, pour un montant total de 15 100\$, taxes incluses, aux fins de la tenue d'une série de onze (11) concerts dans le cadre des concerts d'été de Baie-D'Urfé.

D'imputer la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 260401 délivré par la trésorière.

D'autoriser la coordonnatrice communautaire et parc industriel à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi d'un contrat aux fins de la tenue d'un évènement au parc Fritz, dans le cadre de la tournée Shakespeare-in-the-Park

2026-04-087

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Caron

De conclure un contrat avec Répercussion Théâtre, pour un montant de 3 449,25 \$, taxes incluses, aux fins de la présentation de la pièce de théâtre «The Winter's Tale» le 26 juillet 2026, au parc Fritz, dans le cadre de la tournée Shakespeare-in-the-Park.

D'autoriser les membres de la troupe de théâtre à solliciter une contribution financière de la part du public, d'installer des affiches, de vendre de la marchandise, de la nourriture et des rafraîchissements.

D'autoriser la Ville à fournir le support nécessaire à la tenue de cet évènement.

D'imputer la dépense totale susmentionnée à même le poste budgétaire 02-701-71-959 conformément

UNANIMOUSLY RESOLVED

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY
AFFAIRS**

1. Awarding of a contract relating to summer concerts for the 2026 summer season

WHEREAS the Town wishes to provide a supervision of a service offer related to its cultural programming;

2026-04-086

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Caron

To conclude a contract with the promoter, Keith Fyckes, for a total amount of \$15,100, taxes included, to hold a series of eleven (11) concerts within the program of Baie-D'Urfé summer concerts.

To charge the aforementioned expense in accordance with the certificate of availability of funds number 260401 issued by the treasurer.

To authorize the Community and Industrial Park Coordinator to sign, for and in the name of the Town, all documents required to carry out this resolution.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Awarding of a contract for the purpose of holding an event at Fritz Park, as part of the Shakespeare-in-the-Park tour.

2026-04-087

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Caron

To conclude a contract with Theatre Repercussion, for a total amount of \$3,449.25, taxes included, for the presentation of the play "The Winter's Tale", on July 26, 2026, at Fritz Park as part of the Shakespeare-in-the-Park event.

To authorize the members of the troupe to solicit a financial contribution from the public, to install posters, to sell merchandise, food and beverages.

To authorize the Town to provide the necessary support to hold this event.

To charge the aforementioned total expenditure to budgetary item 02-701-71-959 in accordance with



au certificat de disponibilité de fonds numéro 260406 délivré par la trésorière.

certificate of availability of funds number 260406 issued by the treasurer.

D'autoriser la coordonnatrice communautaire et parc industriel à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

To authorize the Community and Industrial Park Coordinator to sign, for and in the name of the Town, all documents required to carry out this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Programme de soutien à l'excellence

3. Excellence Support Program

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence :

WHEREAS the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program:

Nom/Name	Compétition/Competition	Date	Endroit/Location	Montant/Amount
Max Chantler	Finales de la Ligue nationale de compétition de water-polo U16 (région Est) /U16 Water Polo Eastern Finals for the National Competitive League	Le 13 au 15 mars, 2026 / March 13-15, 2026	Mississauga, Ontario/ Mississauga, Ontario	300 \$
Jasmine Cyr	Championnat de l'Ontario – Cheerleading, niveau nationale / Ontario Championship – Cheer (U18), National level	Le 13 au 14 février, 2026/ February 13-14, 2026	Kitchener, Ontario/Kitchener, Ontario	300 \$
Jasmine Cyr	Championnats provinciaux– Cheerleading (U18) / Cheer Provincial Championship (U18)	Le 13 au 14 mars 2026 / March 13-14, 2026	Trois-Rivières, Québec/ Trois-Rivières, Québec	300 \$
Sophie Lu	Championnat provincial de tennis U12 (CHAMP QC) /Tennis U12 Provincial Championship (CHAMP QC)	Le 1er février 2026 /February 1st, 2026	Waterloo, Québec / Waterloo, Quebec	300 \$
Leif Peschlow	Qualification Provinciale de Bosses/ Provincial Mogul Qualification	Le 16 au 18 janvier 2026/ January 16-18, 2026	Val Saint-Côme, Québec /Val Saint-Côme, Quebec	300 \$
Leif Peschlow	Provinciale de Bosses / Provincial Moguls	Le 20 au 22 février 2026/ February 20-22, 2026	Mont Sainte-Anne, Québec / Mont Sainte-Anne, Quebec	300 \$
Leif Peschlow	Coupe du Canada - Compétition nationale - bosses/ Canada Cup - National Competition - moguls	Le 26 février au 1 mars 2026/ February 26 - March 1, 2026	Calabogie, Ontario /Calabogie, Ontario	300 \$
Leif Peschlow	Championnat Québécois - bosses/ Quebec Championship – moguls	Le 12 au 15 mars 2026 / March 12-15, 2026	Lac-Beauport, Québec /Lac-Beauport, Québec	300 \$

ATTENDU QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

WHEREAS the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

2026-04-088

2026-04-088

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand

D'accorder un soutien financier au montant total de 2 400 \$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence.

To award financial assistance in the total amount of \$ 2,400 as part of the Excellence Support Program.

D'imputer la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260412 délivré par la trésorière.

To charge the aforementioned total expense in accordance with the certificate of availability of funds no. 260412 issued by the Treasurer.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Don à la mémoire de Monsieur Dominic Ryan

ATTENDU QUE le conseil a appris avec grand regret le décès de M. Dominic Ryan, époux de Mme Janet Ryan, bénévole de Baie-D'Urfé et ancienne conseillère municipale;

2026-04-089

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson

D'offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Ryan;

D'effectuer un don de 150 \$ à la Fondation Hôpital général Lakeshore en sa mémoire;

D'autoriser la trésorière à effectuer ce don conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 260414 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Seconde période de questions

La mairesse annonce le début de la seconde période de questions à 21h47.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

Aucune question

La période de questions se termine à 21h47.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

2026-04-090

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

De lever la séance du conseil à 21h47.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Heidi Ektvedt,
Mairesse / mayor

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Donation in memory of Mr. Dominic Ryan

WHEREAS council learned with regret of the passing of Mr. Dominic Ryan, husband of Mrs. Janet Ryan, Baie-D'Urfé volunteer and former Town Councillor;

2026-04-089

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson

To offer the condolences of council to the family of Mr. Ryan;

To make a donation of \$150 to the Lakeshore General Hospital Foundation in his memory;

To authorize the Treasurer to make this donation in accordance with the certificate of availability of funds no. 260414 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second questions period

The mayor announced the beginning of the second question period at 9:47 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

No questions

The question period is declared closed at 9:47 p.m.

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting

2026-04-090

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

To close the meeting of the council at 9:47 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Marie-Hélène Brunet, notaire
Greffière / Town Clerk